

AFTER Offshore

GO BOWLING

The only bowling alley in the Faores

Where you also can
get a meal and a drink

Heykavegur 1 · Tel. 312121 / 322221

CLEOPATRA
Long drinks
Café

Marco Polo
-restaurant
The best meal you can get

CLEOPATRA
Við gongugötuna
www.marcopolo.fo

Opening hours:

Mon.–Thur.	17 ⁰⁰ – 23 ³⁰
Friday	17 ⁰⁰ – 03 ³⁰
Saturday	17 ⁰⁰ – 03 ³⁰
Sunday	17 ⁰⁰ – 23 ³⁰

BÝIN
— HVENN HESDAG

TAXI

-Day & Night-

-24 hours-

**BENZIN
DIESEL
KIOSK**

AUTO
311234

Hire a cab
- call 311234



fríggjakvöldið 30/11 **LIVE**
Jens Marni Band

leygarkvöldið 01/12 **LIVE**
Jens Marni Band

20 ára aldursmark

PLATFORM
d i s c o t e q u e



**Open 5pm – midnight
on weekdays**

Bar & Café

Football on widescreen

(watch football on our widescreen)

The Café is open mon.–fri. 17.00–24.00 og sat.–sun. 14.00–24.00

Club 20 Café
Irish Steak
v/chips, salad & whiskeysause **69,-**

Discotheque
Club 20

Tinghúsvegur • Tórshavn • Tlf. 31 56 28
www.club20.fo

Sum lírin í holuni



Greinaskrivarin og oljumálaráðharrin skifta orð um olju í Proudh Bay í North Slope, Alaska. Eru teir samdir?

Mynd: Jan Müller

Ein eftirlýsing eftir orðaskifti um oljulandið Føroyar

Eyðun Andreassen

Henda grein er ein eftirlýsing eftir einum kjaki um olju í Føroyum.

Summi óttast oljuna. Hon er í sjálvari sær er einki at óttast. Ikki tí, tað kann henda, at hetta svarta vælsignils kann gerast eitt nógvar ferðir størri vanda-mál enn øll tey tilsaman, ið ein kann hugsa sær loyst. Tað velst um, hvussu vit taka ímóti henni, ið kann geva orsök til iva. Undir øllum umstøðum góðar grundir til orðaskifti. Nógva hava roynt at leggja upp til eitt slíkt orðaskifti, men fáa einki svar. Tí hesa eftirlýsing.

Allur politikkur er mentanarpolitikkur. Líka mikið hvussu vit nevna tey ymsu umsitingarøkini. Tað er mentan, hvussu vit fara við teimum gomlu. Tað var tað fyrr, og er tað enn, hóast økið eitur almanna- og heilsu-mál. Og hvør einstakur kann so í sínum lagi gera sær metingar um føroyska mentan við at hyggja eftir, hvussu hesi fólkin hava tað.

At bygðirnar verða av-toftaðar, er eisini mentanarpolitikkur. At Jørgin Nicla-sen roynir at keypa sær at-kvøður fyri almennar peng-ar við at flyta skipasýnið vestur til sítt valdømi, hevur einki við útjaðara-menning at gera, einans maktmisbrúk. Heldur ikki hevur tað nakað við menning at gera at flyta stuðul-stovnin inn í Runavíkina, annað enn menning av politisku framtíðini hjá Tor-bjørn Jacobsen og tað polit-iska maktmisbrúk, henda avgerð er. Tí hvørki av hesum tiltøkum hava nakað sum helst við øksimenning ella útjaðaramenning at

gera. Tey hjálpa hvørki øki ella útjaðara. Gera helst bara øllum pørtum fortred. Oljupolitikkur er eisini mentanarpolitikkur. Hvussu eitt fólk og ein tjóð fara um sitt tilfeingi, fyri ikki at siga ríkidømi. Politiskir naivistar sum eg kunna bert droyma um, at Føroya landsstýri setir seg saman og diskuterar seg fram til skilagóðar felags loysnir. Saman við okkum, ið eiga oljuna. Hvør landsstýrismaður — og hvør politikkar annars — hevur ábyrgdina av eini slíkari samrøðu.

Viðvíkjandi oljuni er at venda sær til Eyðun Elltør. Góði Eyðun, tað er tín skylda at taka stig til eitt orðaskifti um oljuna og tær fylgjur oljuútvinningin kann hugsast at hava við sær. Hvørjar møguleikar, hvørji stig eiga vit at taka, hvussu fáa vit besta gagnið av henni. Alt hatta har við at menna vinnuna til at vera við og at útbúgva teknik-arar, tað klára partarnir best sjálvir. Og tey, ið ætla sær

at gerast rík av olju, tey verða eisini rík. Tey um tað. Tað er tað samfelagsliga og mentanarliga, eg bjóði tær av at koma út at kjakast um. Ella er tað so livandi galið, Eyðun, at tú heldur ikki hetta vera títt øki? At tú bara er teknikarin í olju-høpi? Tú hevur sæð og veit um loysnir, tey hava valt aðrastaðni í somu støðu? Gevur hetta tær nakað at hugsa um? Fært tú íblástur? Var ikki sumt gott og sumt kanska ikki so vælegnað til okkara viðurskipti? Tað rokni eg við, tú heldur, men kom so út og sig, hvat tú hugsar og ikki minst, hvat tú ætlar, maður!

Ikki títt øki, heldur tú kanska. Tað er misskilt! Men OK, lat meg so venda meira! Tað eigur ikki vera ov tíðliga at taka hetta evni upp av álvara.

Aftur og aftur í kjakinum um fullveldi hava ymsir politikkarar tikið oljuna fram, at er hon at finna, og eru líkindi til oljufram-leiðslu, so kunna øll okkara politisku ivamál á full-

Hvat skulu vit brúka allar hesar pengarnar til? Hevur tú ongan tanka um tað? Víst manst tú tað, men kanst tú hugsað tær at vita nakað um okkara tankar, og lata okkum vita um tínar?

Um allir aðrir tiga, so er at venda sær til løgmann. Hann hevur eina høvuðs-ábyrgd, og eg havi hoyrt hann nevna onkran slíkan spurning, ið eg sóknist eftir kjaki um. Góði Anfinn, tú hevur onkuntíð tosað um Alaska-modellið mótvægis grunnamodellinum.

At hvør borgari dugir best sjálvur at umsita sínar ognir, í staðin fyri at alt fer í ein grunn til skiftandi poli-tikarar at húsast við. Tað gevur meining at tosa so-leiðis. Men so hoyrist einki meira! Tað eigur ikki vera ov tíðliga at taka hetta evni upp av álvara.

Aftur og aftur í kjakinum um fullveldi hava ymsir politikkarar tikið oljuna fram, at er hon at finna, og eru líkindi til oljufram-leiðslu, so kunna øll okkara politisku ivamál á full-

veldisókinum loysast við hesum stóru inntøkum. Tað man ikki vera! Har fara at vera gylt av stórmálum eftir, ið hvussu nógva olju vit finna og framleiða. Í Noreg tykjast tvørleikarnir av at eiga allar oljupeng-arnar á bók at vera størsti politiski trupulleikin, teir hava har í landinum! Og tey gomlu og sjúku í Noreg hava tað ikki petti betri enn okkara. Heldur tvørtur-ímóti! Skil tað, hvør ið vil!

Og nú skal eg venda aftur til oljupolitikk sum mentanarpolitikk. Tað er ein mentanarpolitisk ábyrgd at síggja til, at øll í landinum og alt landið fær gagn av tilfeinginum. So vit kunna halda fast um virði, tey flestu av okkum síggja í tí, at eitt nú tað er eins liviligt á bygð sum í Havn. At neyðin við at gerast gomul, ikki gerst størri enn tað, ið fylgir við árunum. At steinur ikki verður lagdur oman á byrði hjá teimum, ið á ein ella anna hátt ikki eru frísk og ferðug, og at fylgjurnar av sjúku ikki gerast størri enn sjúkan sjálv. At øll hava møgu-leikar til at nýta tey evni, vit hava fingið hvør í sínum lagi.

Hetta er mentanarpolitikkur. Tað sum í poli-iskum høpi kallast ymsk nøvn so sum almanna-politikkur ella oljupolitikk-ur ella vinnu-málapolitikkur o.s.fr. eru bara partar av mentanarpolitikkinum.

Eisini parturin hjá menta-málastýrinum, ið altíð tyk-ist at vera við sviðið soð. Mítt uppskot er at taka við læru frá øðrum. Hyggja eftir royndunum aðrastaðni, vita hvat kanska kann brúkast her hjá okkum, og hvat ikki kann brúkast. Kanska finna nýggjar leiðir øðrum til fyrirdømi. Tað hava vit gjørt áður í Føroyum.

Tí mæli eg til at halda eina altjóða ráðstevnu um

hesi evni. Bjóða fólki higar, ið hava royndir — góðar og ringar — at greiða frá. Ikki fyrst og fremst sokallaðum serfrøðingum á gransking-arstovnum. Eisini slíkum, men fyrst og fremst fólki við royndum. Tey eru ofta ringast at frætta nakað frá, tí tey skriva ikki um sínar royndir í altjóða tíðarritum, sum serfrøðingarnir gera, ið kanska ikki altíð hava tær røttu royndirnar. Vit skula bjóða fólki úr ymskum pørtum av heim-inum, tí einki dømi er heilt sum nakað annað. Í Nigeria knógvar upprunafólkið undir oki frá altjóða olju-feløgum, ið hava kastað saman við korrúptum myndugleikum. Í Alaska siga tey errin: »The closer we watch, the better they behave!« um oljufeløgini. Hvussu standurin er í fjareystri, havi eg ikki hóming av, men man hann vera so góður hjá øllum?

Hetta kundi birt eitt veruligt kvalifiserað orða-skifti um hesar átroðkandi spurningar í Føroyum. Oljufeløgini eru í grundini minsti trupulleikin. Mynd-ugleikarnir eru tann veru-ligi trupulleikin flesta staðni. Tí sendi eg hesa eftirlýsing út. Til okkara politikarar, ið líkasum ikki vilja seta spónin í greytin, tó at teir eru settir at gera júst tað.

Góðu menn! Sitið ikki sum lírin í holuni og bæli oman á pisuni! Liri verður tikin við lykt. Hann blindast, tá lýst verður á hann. Eru tit bangnir fyri at blindast? Um so er, eiga tit at koma fram nú, so vit ikki noyðast eftir lyktini, ið eiga oljuna.

Henda eftirlýsing kann eisini verða standandi til næstu samgongu. Um hon situr síni fullu fyra ár, eru vit komin fram undir fram-leiðslubyrjan, og tá er undir øllum umstøðum so seint at byrja orðaskiftið.